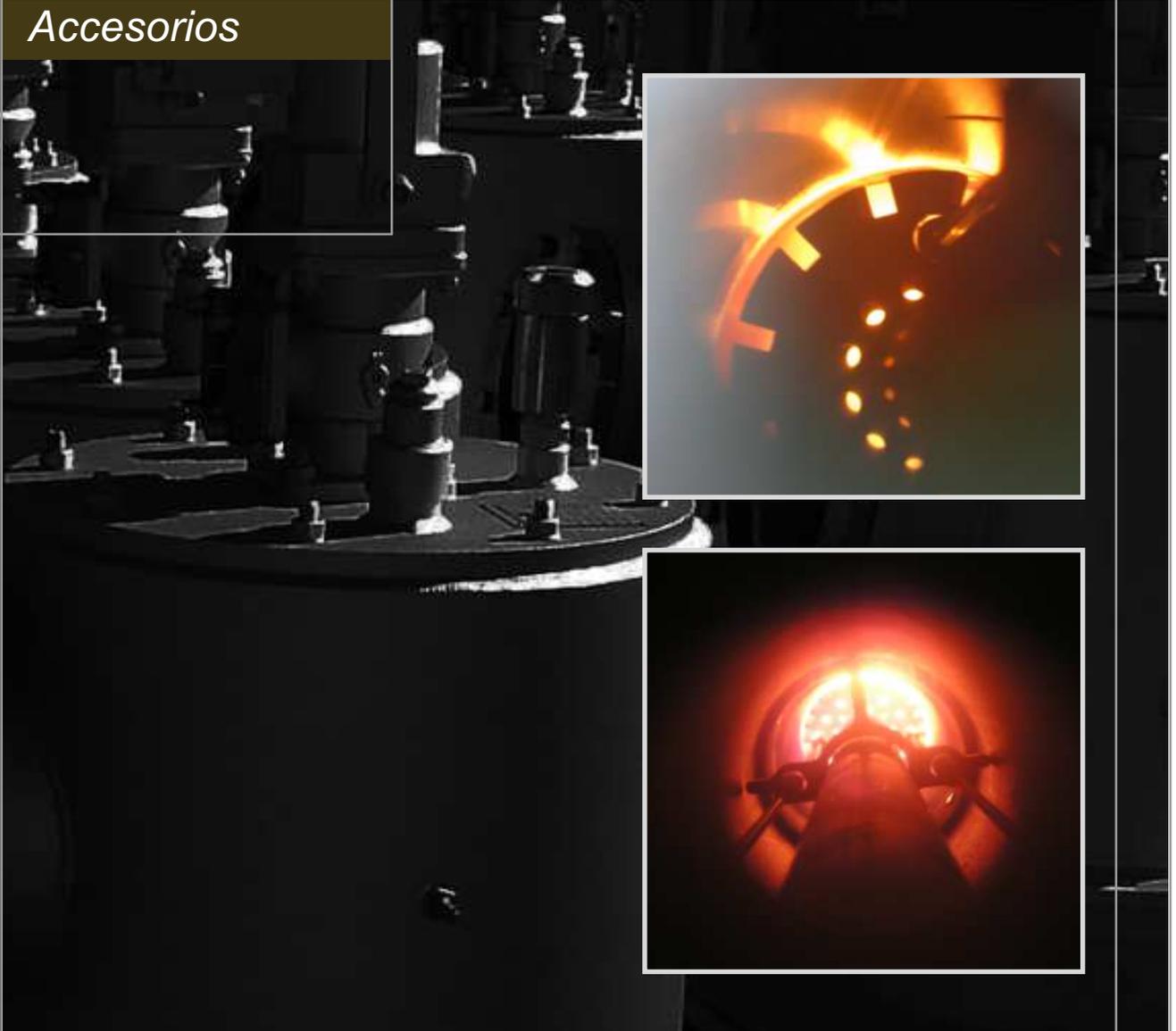


## Accesorios



## Luces Testigo

PSLT & PSHT (E5711 rev. 02 - 18/07/2012)



## ADVERTECIAS GENERALES::



■ Todas las operaciones de instalación, manutención, encendido y calibración tienen que ser efectuadas de personal calificado, en el respeto de la norma vigente, al momento y en el lugar de instalación.

■ Para prevenir daños a cosas y a personas es esencial observar todos los puntos indicados en este manual. Las indicaciones indicadas en el presente documento no exoneran al Cliente/Utilizador de la observancia de las disposiciones de ley, generales y específicas, concierne la prevención de los accidentes y el salvaguardia del ambiente.

■ El operador tiene que vestir prendas adecuadas, DPI: zapatos, casco, etc...) y respetar las normas generales de seguridad y prevención riesgos.

■ Para evitar riesgos de quemadura y fulguración, el operador no tiene que venir a contacto con el quemador y los relativos aparatos de control durante la fase de encendido y la marcha a alta temperatura.

■ Todas las operaciones de manutención ordinaria y extraordinaria tienen que ocurrir a instalación firme.

■ Al objetivo de asegurar una correcta y segura gestión es de básica importancia que el contenido del presente documento sea llevado escrupulosamente a conocimiento y hecho observar a todo el personal jefe al control y al ejercicio del aparato.

■ El funcionamiento de una instalación de combustión puede resultar peligroso y causar herimientos a personas o daños a los aparejos. Cada quemador tiene que ser provisto de dispositivo certificado de supervisión y control de la combustión.

■ El quemador tiene que ser instalado correctamente para prevenir cada tipo de accidental/no deseado transmisión de calor de la llama hacia el operador y al aparejo.

■ Las prestaciones indicadas acerca de la gama de quemadores descrita en la presente ficha técnica son fruto de pruebas experimentales efectuadas cerca de ESA-PYRONICS. Las pruebas han sido efectuadas empleando sistemas de encendido, detección de llama y supervisión desarrolladas por ESA-PYRONICS. El respeto de las mencionadas condiciones de funcionamiento no puede estar pues garantizado en el caso sean empleadas instrumentaciones diferentes por las citadas en el Catálogo ESA-PYRONICS.

## ELIMINACIÓN:



Para eliminar el producto atenerse a las legislaciones locales en materia.

## NOTAS GENERALES:



■ Según la misma política sin parar mejoría de la calidad del producto, ESA-PYRONICS se reserva el derecho a modificar las características técnicas de lo mismo en cualquier momento y sin preaviso.

■ Consultando el sitio web **www.esapyronics.com**, es posible descargar las fichas técnicas puestas al día a la última revisión.

■ Los productos ESA-PYRONICS ha sido realizado en conformidad con la Normativa **UN EN 746-2:2010** Instrumentaciones de proceso térmico industrial - Parte 2: Requisados de seguridad por la combustión y por el movimiento y el trato de los combustibles. Tal norma es armonizada a los sentidos de las Directivas Máquinas **2006/42/CE**. se certifica que los productos en objeto respetan los requisitos prescritos por las Normativas y Normas sobre indicadas.

■ Certificado en conformidad con la norma **UN EN ISO 9001** de DNV GL Italia.

## CERTIFICACIONES:



Los productos cumplen con los requisitos para el mercado de Eurasia (Rusia, Bielorrusia y Kazajstán), y están exentos de EAC certificación: **Doc 01-11/437**.

## CONTACTOS / ASISTENCIA:



### Oficina principal:

Esa S.p.A.  
Via Enrico Fermi 40  
24035 Curno (BG) - Italy  
Tel +39.035.6227411  
Fax +39.035.6227499  
**esa@esacombustion.it**

### Ventas Internacionales:

Pyronics International s.a.  
Zoning Industriel, 4ème rue  
B-6040 Jumet - Belgium  
Tel +32.71.256970  
Fax +32.71.256979  
**marketing@pyronics.be**

**www.esapyronics.com**

La serie PSLT & PSHT identifica una gama de las luces testigo que permiten una comprobación visiva del estado de la llama de un quemador. El sufijo LT (Low Temperatura) indica que la luz testigo es destinado a aplicaciones a baja temperatura, mientras el sufijo HT (High Temperatura), indica que la luz testigo es destinado a las aplicaciones a alta temperatura.

## APLICACIONES

- Inspección de la llama sobre quemadores de cada tipo.
- Lugares estratégicos donde se requiere el control visual de la llama o en la cámara de combustión.

## CARACTERÍSTICAS

### SERIE PSLT:

- Temperatura máxima de ejercicio: 120°C

### COMPOSICIÓN MATERIALES:

- Cuerpo: latón
- Vidrio: pirex

### SERIE PSHT:

- Temperatura máxima de ejercicio: 480°C
- Presión máxima de ejercicio: 3,5 bar

### COMPOSICIÓN MATERIALES:

- Cuerpo: AVP
- Vidrio: pirex

## DESCRIPCIÓN

Las luces testigo por las bajas temperaturas "PSLT" son constituidos por un bloque único de latón con incorporado un vidrio en pirex del espesor de acerca de 3mm, dos guarniciones en fasit-oil (sin amianto) y uno en EPDM garantizan de ello cierre perfecto. Se recomienda el empleo por temperaturas no superiores a los 120°C. Las luces testigo por las altas temperaturas "PSHT" tienen el cuerpo en AVP con vidrio en pirex y guarniciones resistentes a las altas temperaturas en AFM34. Cada trozo tiene una toma de 1/4" por la conexión del aire de enfriamiento. Vidrio, cuerpo y guarniciones están diseñados por una presión de 3,5 bares y una temperatura máxima de 480°C.

## ADVERTENCIAS

- - Antes de la instalación averiguar la integridad de la luz testigo cerciorándose que el vidrio no sea perjudicado ni mellado y la rosca esté libre de impureza.

### PSLT



F571103

### PSHT



F571104

## INSTALACIÓN

■ - La luz testigo puede ser instalada en cualquier posición y orientación sobre el quemador.

■ - Antes de montar la luz testigo, poner pasta sellador sobre las roscas, en el caso se instala sobre tuberías donde es presente gas combustible o mezcla.

■ - Atornillar la luz testigo con cura y utilizando llaves fijas adecuadas.

## MANUTENCIÓN

No es posible ejecutar operaciones de reparación sobre la luz testigo PSLT o sobre sus miembros. En caso de rotura proceder a reemplazar la parte dañada. Es por tanto calurosamente aconsejado adquirir preventivamente repuestos a fin de intervenir en tiempos rápidos.

Proceda en el siguiente modo:

1 - Trabajar sobre el quemador apagado y frío.

2 - En caso el vidrio de la luz testigo esté sucio limpiarlo con un detergente no abrasivo, en el caso sea roto proceder a la sustitución de la luz testigo.

3 - En caso de sustitución de la luz testigo, desmontarla con adecuadas llaves fijas.

4 - Reemplazar la parte, poniendo pasta sellador sobre la rosca y atornillar con adecuadas llaves fijas.

Es posible efectuar operaciones de reparación sobre las luces testigo de la serie PSHT, procediendo en el siguiente modo:

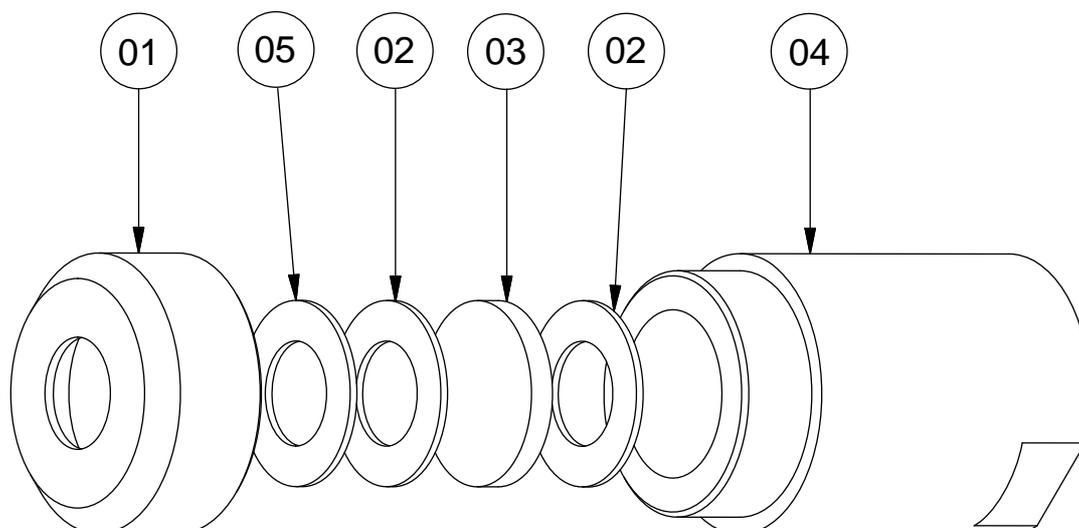
1 - Trabajar sobre el quemador apagado y frío.

2 - En caso de sustitución de la luz testigo, desmontarla con adecuadas llaves fijas.

3 - Destornillar la abrazadera posterior (**pos. 01**) averiguar la integridad de las guarniciones de estanquidad (**pos. 02**) en el caso reemplazarle, y reemplazar el vidrio dañado (**pos. 03**).

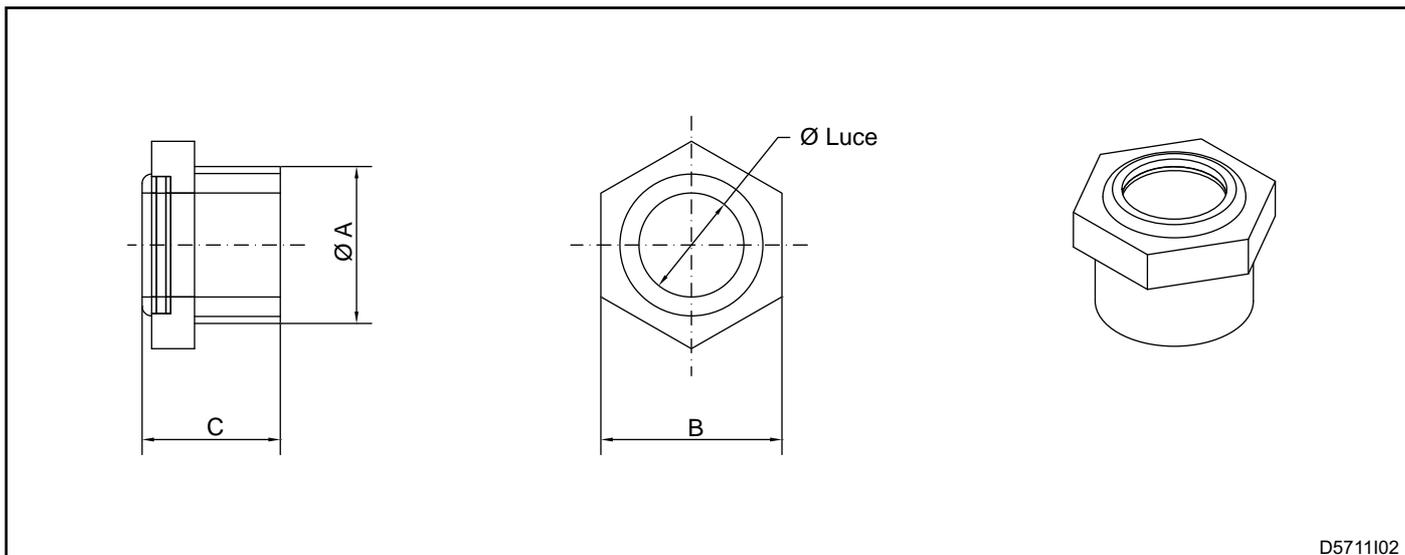
4 - Apretar la tuerca de nuevo en el cuerpo, prestando atención a la correcta centrado de vidrio, guarniciones y anillo metálico posterior (**pos. 05**).

5 - Volver a montar la luz testigo, poniendo pasta sellador sobre la rosca del cuerpo (**pos. 04**) atornillando con adecuadas llaves fijas.



D5711101

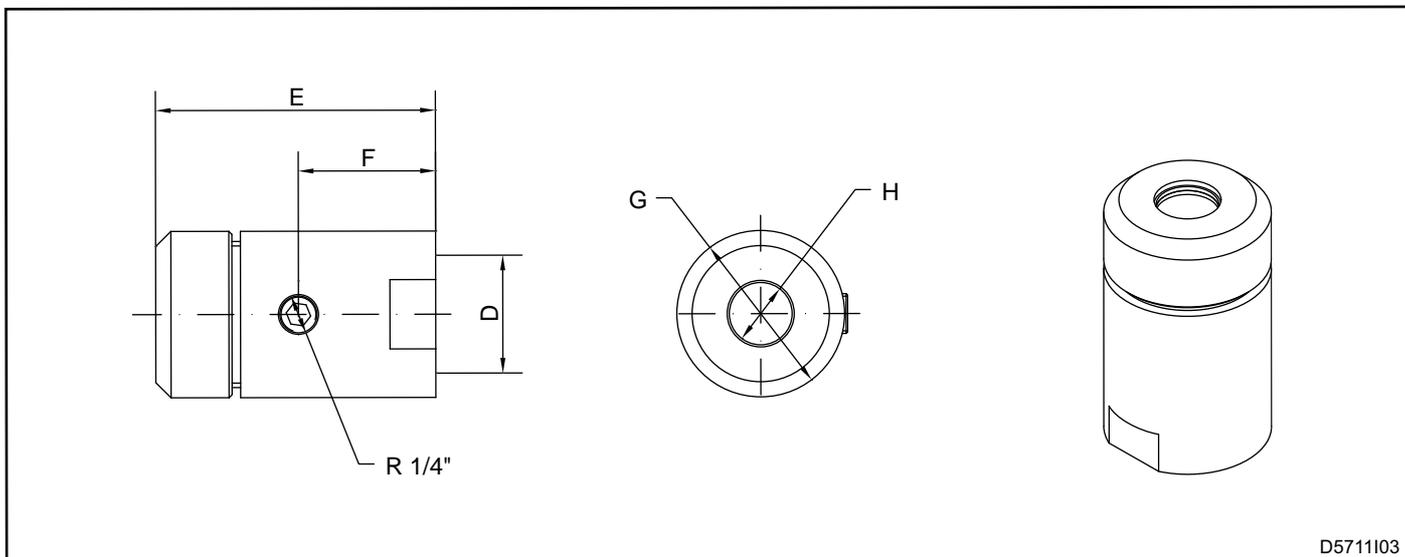
**DIMENSIONES MODEL PSLT**



D5711102

Modelo	$\varnothing A$	B [mm]	C [mm]	$\varnothing$ Luz [mm]
3 PSLT	G 3/8"	20	23	11
4 PSLT	G 1/2"	24	21	15
6 PSLT	G 3/4"	30	26	18
8 PSLT	G 1"	38	29	21
10 PSLT	G 1.1/4"	50	32	30
12 PSLT	G 1.1/2"	55	32,5	36

**DIMENSIONES MODEL PSHT**



D5711103

Modelo	$\varnothing D$	E [mm]	F [mm]	$\varnothing G$ [mm]	$\varnothing H$ [mm]	$\varnothing$ Luz [mm]
6 PSHT	G 3/4"	92	45	50	22	20
8 PSHT	G 1"	92	45	50	22	20
10 PSHT	G 1.1/4"	92	45	55	22	20
12 PSHT	G 1.1/2"	90	45	70	37	36
16 PSHT	G 2"	90	45	70	37	36